Social Security

A Snapshot

Previdenza Sociale

"Un'istantanea"

Questa pagina informativa fornisce un'istantanea delle caratteristiche più importanti della Previdenza Sociale, Contributi Supplementari (SSI) e Assistenza Sanitaria. Per informazioni specifiche su ognuno di questi programmi visitate il sito *www.ssa.gov* oppure chiamate il numero verde **1-800-772-1213**, per ulteriori informazioni o per un consulto con uno dei nostri esperti.

Il Numero della Previdenza Sociale

I benefici che potrete ricevere dalla Previdenza Sociale saranno calcolati in base ai guadagni riportati dal numero della Previdenza Sociale. È di estrema importanza, quindi, che adoperiate sempre il numero corretto. Inoltre, il nome da voi usato presso il vostro impiego dovrebbe essere lo stesso che appare sulla vostra carta della Previdenza Sociale. Nel caso in cui il vostro nome dovesse cambiare, si dovrebbe procedere all'immediato cambiamento del nome sulla carta della Previdenza Sociale. Il servizio è gratuito. Anche i bambini vengono forniti di Numero della Previdenza Sociale poiché il genitore è tenuto a mostrare tale numero al momento della dichiarazione del reddito per poterli dichiarare a carico.

Il pagamento dei contributi alla Previdenza Sociale

Per i lavoratori dipendenti, il datore di lavoro trattiene le tasse per la Previdenza Sociale e per l'Assistenza Sanitaria dallo stipendio per poi inviarle, insieme alle tasse pagate dallo stesso datore di lavoro, all'Internal Revenue Service (IRS) e fare un rapporto dei guadagni alla Previdenza Sociale. Il lavoratore non-dipendente paga i contributi alla Previdenza Sociale al momento della dichiarazione dei redditi and IRS riporta poi i vostri guadagni alla Previdenza Sociale. Pagate una somma che equivale alla somma combinata pagata da impegato e datore di lavoro, con rimborsi straordinari.

Come ottenere crediti per la Previdenza Sociale

Chiunque lavori e paghi le tasse guadagna dei "crediti" che, a loro volta, si trasfomeranno in contributi della Previdenza Sociale. Il numero massimo di crediti in un anno è quattro. La maggior parte dei cittadini ha bisogno di quaranta crediti (dieci anni di lavoro) per risultare idonei per i contributi. I più giovani hanno bisogno di un numero inferiore di crediti per poter usufruire dei contributi in caso di infortunio o ereditarietà.

Alcune delucidazioni sui contributi della Previdenza Sociale

I possibili contributi ottenibili dalla Previdenza Sociale costituiscono una percentuale dei guadagni ottenuti durante la vita lavorativa. La Previdenza Sociale non dovrebbe comunque costituire l'unica fonte di reddito per gli anni di pensionamento in caso di infortunio; essi non dovrebbero, inoltre costituire l'unica fonte di reddito della famiglia in caso di morte. Il contributo della Previdenza Sociale va inteso come reddito supplementare da aggiungersi alla pensione, risparmi, investimenti, ecc. Lavoratori a basso reddito ricevono una percentuale più alta di coloro i quali si trovano in una fascia più alta, ma un lavoratore a reddito medio può aspettarsi un contributo che copra circa il quaranta per cento delle entrate. Per ottenere un consulto gratuito e una stima dei benefici in caso di pensionamento, morte o infortunio chiamate il numero **1-800-772-1213**.

Contributi della Previdenza Sociale

Ci sono cinque categorie di contributi pagati dalla Previdenza Sociale: pensione, infortunio, contributi alla famiglia, Eredi e Assistenza Sanitaria. (contributi per SSI, non pagati dalla Previdenza Sociale, verranno considerati in un altro paragrafo).

Pensionamento

I contributi possono essere pagati quando si sia raggiunta l'età del pensionamento a chiunque abbia abbastanza crediti della Previdenza Sociale. (contributi ridotti possono essere ottenuti col raggiungimento dei sessantadue anni). Per i cittadini nati prima del 1938 l'età pensionabile è 65 anni. L'età aumenta gradualmente, fino a ragggiungere i 67 anni per i nati entro o dopo il 1960. Chi dovesse decidere di rimandare l'età del pensionamento riceve un credito straordinario per ogni mese, fino al compimento del settantesimo anno.

Infortunio

Contributi verranno pagati a qualunque età a coloro i quali avessero abbastanza crediti della Previdenza Sociale e rimanessero vittima di un infortunio che gli impedisse di lavorare a pieno ritmo per un anno o più, o fossero vittima di un imprevisto che dovesse concludersi con il decesso. Solitamente, un contributo sostanziale ammonta a circa $ 740 o più al mese. Il programma per gli infortuni prevede inoltre contributi speciali mirati ad assistere la persona che tentasse il

reinserimento nel mondo del lavoro (l'Assistenza Sanitaria è inclusa).

Contributi per la famiglia

Se una persona dovesse risultare idonea per ricevere contributi per il pensionamento o infortunio, altri membri del nucleo familiare potrebbero ricevere gli stessi contributi. Questi ultimi includono: il coniuge che abbia raggiunto i sessantadue anni o che sia minore di anni sessantadue ma che abbia a carico figli minori di sedici anni; i figli non sposati e sotto i diciotto anni, o sotto i diciannove anni ma ancora scolari oppure i figli che, sebbene abbiano raggiunto i diciotto anni risultino disabili. Nel caso in cui i coniugi fossero divorziati, il coniuge separato potrebbe risultare idoneo per ricevere contributi.

Eredi

In caso di morte, alcuni membri del nucleo familiare potrebbero risultare idonei a ricevere contributi, se il defunto ha guadagnato abbastanza crediti della Previdenza Sociale durante gli anni produttivi. Per "familiari" s'intende: un vedovo/a che abbia compiuto i sessant'anni, o che abbia raggiunto i cinquant'anni se disabile, o di qualunque età se ha alle dipendenze un minore sotto i sedici anni; i figli non sposati e sotto i diciotto anni, o sotto i diciannove anni ma ancora scolari oppure i figli che, sebbene abbiano raggiunto i diciotto anni, risultino disabili; i genitori se il defunto era la loro fonte primaria di reddito. Un pagamento straordinario di $ 255
può essere fatto a favore del coniuge o figlio minorenne in caso di morte. Nel caso in cui i coniugi fossero divorziati, il coniuge separato potrebbe risultare idoneo per ricevere contributi.

Assistenza sanitaria

Si può suddividere in due parti: assicurazione ospedaliera (chiamata anche "Parte A") e assicurazione medica (chiamata anche "Parte B"). Di solito, coloro i quali abbiano superato i sessantacinque anni e stiano ricevendo contributi della Previdenza Sociale, risultano automaticamente idonei per l'Assistenza Sanitaria. Allo stesso modo, coloro i quali abbiano ricevuto contributi per infortunio per due anni. Tutti gli altri devono presentare una domanda. La parte A viene pagata con una porzione delle tasse di chi fa ancora parte della forza di lavoro. Essa aiuta a pagare visite mediche, visite ospedaliere e altri servizi medici.

Contributi supplementari (SSI)

SSI offre contributi mensili ai lavoratori a basso reddito. Per risultare idonei a ricevere i contributi SSI, bisogna avere compiuto i sessantacinque anni di età o essere disabile. Adulti e bambini disabili possono ricevere pagamenti da SSI. Come implica lo stesso nome, SSI offre contributi "supplementari" di diverso tipo, secondo il luogo di residenza.

Il governo federale paga il contributo base; alcuni stati aggiungono poi un contributo statale a tale somma. Per venire a conoscenza dei contributi SSi nel vostro stato, mettetevi in contatto col vostro ufficio della Previdenza Sociale. Di solito, coloro i quali vengono considerati idonei per SSI, ricevono anche Assistenza Sanitaria, food stamps (buoni alimentari) e altri tipi di assistenza.
I contributi SSI *non* vengono pagati con fondi della Previdenza Sociale e non si basano sull'ammontare dei vostri guadagni passati. SSI è finanziato da contribuenti per assicurare un'entrata mensile minima per anziani e disabili.

Quando e come richiedere contributi della Previdenza Sociale o SSI

Il lavoratore dovrebbe richiedere i Contributi della Previdenza Sociale o SSI nel caso in cui egli dovesse risultare inabile al lavoro, e per i contributi per gli eredi quando dovesse verificarsi il decesso del capo-famiglia. Un anno prima del previsto pensionamento dovreste contattare il vostro ufficio di Previdenza Sociale. I contributi per il pensionamento potrebbero iniziare ad essere pagati già prima della fine dell'impiego.
Per richiedere i contributi, chiedere informazioni o un consulto con un esperto della Previdenza Sociale, chiamate il numero verde **1-800-772-1213**. Chiamando il numero di cui sopra, si può anche richiedere un appuntamento per visitare i nostri uffici. Le nostre linee sono cariche nei primi giorni del mese, quindi per cortesia, a meno che non si tratti di un caso di estrema importanza, contattateci in un altro momento.
Al momento della richiesta di contributi, dovete presentare la documentazione che dimostri la vostra idoneità, un certificato di nascita per ogni membro del nucleo familiare richiedente i contributi, un certificato di matrimonio se anche il coniuge fa la domanda, e il vostro ultimo W-2 (o dichiarazione dei redditi per i lavoratori non dipendenti).
L'Amministrazione della Previdenza Sociale garantisce confidenzialità --sia per le chiamate al numero verde che nei nostri uffici locali. Vogliamo anche assicurarci che i nostri clienti ricevano un servizio accurato e cortese. Per questo motivo, uno dei nostri funzionari controlla alcune comunicazioni telefoniche.

Social Security Administration
A Snapshot (Italian)
SSA Publication No. 05-10006
January 2001